

## General conditions and valuations of technical maintenance and service

These general conditions of technical maintenance service provider describes terms, conditions and valuations, under which the service Provider (Company „Santavilte“) provides technical maintenance service.

### 1. Service PROVIDER responsibly declares and by his signature confirms that:

- has enough skills, experience and qualified employees for technical service, repairs and modernization of industrial automation;
- respects and appreciates the client, and will put all effort to solve BUYER's problems effectively and in time;
- takes care and responsibility for BUYER's property and equipment.

### 2. BUYER with his signature confirms that:

- he is familiar with qualification of service PROVIDER employees and their possibility to perform the services;
- he takes the possible risk upon oneself that service PROVIDER not always has physical and technical possibilities during the first visit or generally cannot repair the damage and recover the efficiency of the system at all;
- he is authorized of taking decision about purchasing the service and agrees with indicated prices and conditions;
- he undertakes to pay the account of service PROVIDER expenses and provided service not later than in 30 days after issued invoice according to below listed prices, unless the signed agreements provide otherwise.

### 3. Valuations of service:

Prices of services at working days (from 8:00 till 17:00)

Nr. Eil. Nr.	Valuation of taxes for service, modernization and/or repair Įkainiai už įrangos priežiūros, modernizacijos ar remonto darbus	Price, (excl. VAT) € Kaina (be PVM), €
1.	Service rates for BUYERS, who has signed a subscription maintenance contract. Paslaugų įkainiai už darbus PIRKĖJAMS, su kuriais pasirašytos abonentinės priežiūros sutartys.	Contract conditions Sutarties sąlygos
2.	Hourly valuations for services for BUYERS, who has not signed any subscription maintenance contract. Valandinis įkainis už darbus PIRKĖJAMS, su kuriais nepasirašytos abonentinės priežiūros sutartys.	70,00€/h
3.	Traveling expences for a trip to BUYER's with company car. Kelionės išlaidos už kelionę pas PIRKĖJĄ įmonės transportu.	0,90€/km
4.	Compensation for time spended for traveling to BUYER outside Lithuania. (Traveling time up to 16 hours, spent in hotel not included). Kompensacija už kelionėse į užsienį sugaištą laiką. (laikas iki 16val., praleistas viešbutyje tarp persėdimų, neskaičiuojamas).	30,0€/h
5.	Compensation for tickets and hotels expences according to provided docs, in case the tickets or hotels were not payed by BUYER Bilietai ir viešbučių išlaidos pagal pateiktus dokumentus, jei bilietus ir apgyvendinimą organizuoja ne PIRKĖJAS.	+5% +5%

#### Remarks:

- Working time with payment by the hour is counted within half an hour. Services, that take less than 1 hour are rounded to 1 hour
- Working day has 8 hours. Overtime are payed accordingly correction factors given below.
- When equipment is observed in Kaunas, the tax for the arrival to client does not apply.
- Prices for materials and equipment which are used for service are not counted into tariffs. BUYER is obligated to pay to the service PROVIDER by oral mutual agreement.
- Prices for components distributed by the service provider are published at [www.santavilte.lt](http://www.santavilte.lt)

#### Price correction factor when services are provided and equipment is served out of working hours

Time of provided services	Paslaugos suteiktos	Rise in price/Pabrangimas
Overtime hours (up to 12 hours per day)	Viršvalandinis darbas (iki 12 darbo valandų per parą)	50%
Overtime hours in working days from 17:00 to 23:59	Darbo dienomis nuo 17:00 iki 23:59	50%
Overtime hours in working days from 0:00 to 8:00 and Saturdays	Darbo dienomis nuo 0:00 iki 8:00 ir šeštadieniais	100%
Holidays and Sundays	Švenčių dienomis ir sekmadieniais	150%

#### 4. Discounts

In case of inability of service PROVIDER during the first visit or generally cannot repair the damage or reinstate the system, BUYER is given a 50 % discount

BUYER / PIRKĖJAS

## Bendrosios technikos priežiūros ir remonto paslaugų tiekimo sąlygos ir įkainiai

Šios bendrosios techninės priežiūros paslaugų tiekimo sąlygos nusako paslaugų kainas, kuriomis Paslaugos Teikėjas (UAB SANTAVILTE) teikia techninės priežiūros paslaugas.

### 1. Paslaugos TEIKĖJAS atsakingai pareiškia ir savo parašu patvirtina, kad:

- turi pakankamai žinių, patyrimo ir kvalifikuotų specialistų atlikti pramonės automatikos, techninės priežiūros, remonto ir modernizacijos darbus;
- gerbia ir brangina pirkėjus, todėl deda visas pastangas laiku ir operatyviai spręsti paslaugos PIRKĖJŲ uždavinius;
- saugo ir atsako už pavestą jam prižiūrėti ar remontuoti įrangą.

### 2. PIRKĖJAS savo parašu patvirtina, kad jis

- yra susipažinęs su TEIKĖJO darbuotojų kvalifikacija ir jų galimybėmis tuos darbus atlikti;
- prisiima galimą riziką, kad paslaugos Teikėjas ne visada turi fizines ir technines galimybes pirmojo apsilankymo metu arba iš principo negali pašalinti gedimus ir atsatyti sistemos darbingumą;
- yra įgaliotas priimti sprendimą dėl paslaugų pirkimo ir sutinka su nurodytomis sąlygomis ir kainomis;
- įsipareigoja sumokėti paslaugos TEIKĖJUI už patirtas išlaidas ir suteiktas paslaugas žemiau nurodytais įkainiais ne vėliau kaip per 30 dienų po sąskaitos faktūros išrašymo, jeigu pasirašytos sutartys nenumato kitaip.

### 3. Paslaugos įkainiai:

Įkainiai įprastinėmis darbo valandomis (nuo 8 iki 17val).

#### Pastabos:

- Darbo laikas, kuriam taikomi valandiniai įkainiai, skaičiuojamas pusės valandos tikslumu. Darbai, trunkantys mažiau nei 1 val., apvalinami iki 1 val.
  - Darbo dienos trukmė 8 valandos. Viršvalandiniam darbui taikomi koeficientai, pateikti žemiau.
  - Atvykimo pas klientą mokestis netaikomas, kai įrangą prižiūrima Kaune.
  - Medžiagų ir komponentų, kurie naudojami paslaugos teikimui, kainos neįskaičiuotos. Už jas PIRKĖJAS sumoka atskirai žodinio susitarimo pagrindu.
  - Paslaugų tiekėjo atstovaujimų gamintojų komponentų kainos skelbiamos [www.santavilte.lt](http://www.santavilte.lt)
- Kainos koeficientas, kai paslaugos tiekiamos ir įrangą aptarnaujama ne darbo laiku.

#### 4. Nuolaidos

Tuo atveju, jei paslaugos TEIKĖJAS pirmojo vizito metu arba iš principo negali pašalinti gedimo, PIRKĖJUI suteikiama, nuolaida, kuri negali būti didesnė nei 50%.

UAB SANTAVILTE CEO / Direktorius Andrius Čapas

**CLIENT / PIRKĖJAS:** .....  
*(Name of the Client and address / Pirkėjo įmonės pavadinimas, adresas)*
**SERVICE PROVIDER / PASLAUGOS PARDAVĖJAS: UAB „SANTAVILTE“**

DEED OF CONVEYANCE OF ACCOMPLISHED WORKS AND USED MATERIALS ATLIKTŲ DARBŲ IR SUNAUDOTŲ MEDŽIAGŲ PRIDAVIMO AKTAS			Nr. PRA- Date/Data	
	DATE AND TIME OF DEPARTURE IŠVYKIMO DATA IR LAIKAS	DATE AND TIME OF ARRIVAL ATVYKIMO DATA IR LAIKAS	TIME on the trip, h LAIKAS kelionėje, h	DISTANCE <sup>1</sup> ATSTUMAS <sup>1</sup>
1	FORWARD PIRMYN			
2	BACK ATGAL			

<sup>1</sup> In case of of service provider car / <sup>1</sup>Kai vykstama paslaugos tiekėjo autotransportu

	Description of performed services / list of used materials and components Atliktų darbų aprašymas / sunaudotų medžiagų ir komponentų sąrašas	Quantity Kiekis
1	Equipment: Įrenginys:	
2	Accomplished works and provided services Suteiktos paslaugos ir atlikti darbai	
3	Used materials or/and components Sunaudotos medžiagos ar/ir komponentai	
4	Conclusions, about the cause of damage / malfunction: Išvados apie gedimo atsiradimo priežastį:	
5	Remarks: Pastabos:	

Services and works provided by Paslaugas suteikė ir darbus pridavė	Services and works accepted by Paslaugas ir darbus priėmė:
Position, name, surname, signature Pareigos, vardas, pavardė, parašas	Position, name surname, signature Pareigos, vardas, pavardė, parašas